



Conseils de nettoyage et de désinfection des maisons, des lieux de travail, des écoles et autres établissements dans le cadre de l'épidémie de la variole du singe

La variole du singe peut se transmettre en touchant des surfaces ou des objets ayant été en contact avec les lésions cutanées ou les plaies d'une personne infectée, ou en respirant les gouttelettes respiratoires d'une personne lors d'un contact étroit prolongé.

Les conseils suivants concernent les maisons, les lieux de travail, les écoles et autres établissements. Pour obtenir des conseils pour les centres de soin, allez sur [cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control.html](https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control.html) et cliquez sur « **Infection Control in Healthcare Settings** » (**Lutte contre les infections dans les centres de soin**).

Maintenir vos habitudes de nettoyage

Conserver vos pratiques de nettoyage habituelles.

Gardez vos mains propres

Lavez-vous régulièrement les mains avec de l'eau et du savon ou utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool. Les employeurs et les directeurs d'école et autres établissements doivent veiller à ce qu'il y ait du savon, des serviettes en papier et du désinfectant pour les mains à base d'alcool en tout temps dans les toilettes.

Nettoyage après un cas avéré de variole du singe

Un nettoyage supplémentaire n'est nécessaire que dans le cas où une personne dont la présence du virus de la variole du singe est confirmée (avec un résultat positif au test de la variole du singe) était dans votre maison, sur votre lieu de travail, votre l'école ou votre établissement et présentait des symptômes. Pour obtenir davantage d'informations sur les symptômes de la variole du singe, allez sur [nyc.gov/monkeypox](https://www.nyc.gov/monkeypox) et cliquez sur « **Symptoms** » (**Symptômes**).

Le virus de la variole du singe peut rester actif longtemps sur les surfaces (en particulier dans les environnements sombres, froids et à faible humidité) et peut-être encore plus longtemps sur les surfaces souples (tels que les revêtements de meubles et les serviettes en tissu). De nombreux désinfectants peuvent être utilisés contre le virus de la variole du singe. Pour obtenir la liste des produits de nettoyage et des désinfectants recommandés par l'Agence pour la protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency, EPA), allez sur bit.ly/epa-disinfectants-list.

À porter lors du nettoyage ou de la manipulation des déchets

Lors du nettoyage ou de la manipulation des déchets, portez des vêtements qui couvrent entièrement votre peau, des gants jetables ainsi qu'un masque de type N95 ou KN95 qui couvre votre bouche et votre nez.

Élimination des déchets

Les personnes infectées par la variole du singe doivent utiliser leur propre poubelle dédiée, avec un sac poubelle, pour leurs déchets.

Si des déchets médicaux sont traités sur votre lieu de travail dans le cadre de l'activité normale, tous les déchets liés au nettoyage doivent être placés dans un sac poubelle étanche et éliminés avec les autres déchets médicaux. Si des déchets médicaux ne sont **pas** traités sur votre lieu de travail dans le cadre de l'activité normale, tous les déchets liés au nettoyage doivent être placés dans un sac poubelle étanche, lui-même placé dans un deuxième sac poubelle, et éliminés avec le reste des déchets dans le bac à ordures.

Nettoyage avant l'utilisation de désinfectants

Faites un nettoyage humide pour éviter de répandre les particules infectieuses. N'utilisez pas de brosse à épousseter ou de balai à sec.

- Nettoyez soigneusement les sols, les surfaces et les objets fréquemment utilisés, tels que les poignées de porte et les interrupteurs, avec du savon et de l'eau ou du détergent (pour enlever toute poussière ou saleté) avant d'utiliser un désinfectant.
- Suivez toujours les instructions sur les étiquettes des produits de nettoyage et des désinfectants pour une utilisation sûre et efficace.

Désinfection des surfaces dures et des objets

Les surfaces dures et les objets sont entre autres les tables, les bureaux, les poignées de porte, les poignées de chasse d'eau, les robinets, les interrupteurs et les jouets.

- Utilisez des désinfectants recommandés par l'EPA sur les surfaces dures et les objets. Suivez les instructions relatives au temps d'application et à l'utilisation.
- Utilisez les produits dans des zones bien ventilées.
- Ne mélangez pas les désinfectants. Ne mélangez jamais de l'ammoniac avec de l'eau de Javel.

Surfaces souples, tapis et revêtement d'ameublement

- Lavez tous les éléments qui peuvent l'être (comme les oreillers et les couvertures) qui ont pu être utilisés par une personne infectée par la variole du singe. Pour obtenir davantage d'informations sur la façon de faire votre lessive en toute sécurité, allez sur on.nyc.gov/monkeypox-laundry-fr ou on.nyc.gov/monkeypox-commercial-laundry-fr (pour les laveries automatiques, les pressings et les blanchisseries).
- Lorsqu'elles sont malades, les personnes infectées par la variole du singe devraient limiter leur contact direct avec les surfaces souples et poreuses qui ne peuvent pas être lavées. Placez une couverture amovible qui peut être lavée ou jetée sur les surfaces souples et poreuses.
- Nettoyez à la vapeur tous les revêtements d'ameublement ayant été en contact avec des personnes infectées par la variole du singe.

Pour obtenir davantage d'informations, veuillez consulter le site nyc.gov/monkeypox.

Le Département de la santé de NYC peut modifier ses recommandations à mesure que la situation évolue.
8.18.22 French